

# SZÉKELY-UDVARHELY

UDVARHELYVÁRMEGYE JOGÜGYI, KÖZIGAZGATÁSI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMIVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI LAPJA

AZ UDVARHELYVÁRMEGYEI KÖZSÉGI ÉS KÖRJEGYZŐK EGYLETE ÉS A GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

**ELŐFIZETÉSI ÁRAK:** Egész évre 10 K. Félévre 5 K. Negyed-  
évre 2 K 50 f. Külföldre egész évre 15 korona. Községeknek,  
papok-, gazdasági egyleti tagok- és közs. előjáróknak egész évre  
8 K. Tanítóknak, közs. és körjegyzőknek 7 K. — Egy példány  
Telefon-szám 15. ára 10 fillér. Telefon-szám 15.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos

**BETEGH PÁL.**

Főmunkatárs: FÜLEI SZ. LAJOS.

**HIRDETÉSI DIJAK:** Hivatalos hirdetések 100 szóig minden  
szó 4 fillér, azonfelül 2 fillér, magánhirdetések □cm-ként 6 fillér-  
többeszi közlésnél 4 fillérért közöltetnek. Nyílt-tér sora 1 K. Hir-  
detés és nyílt-tér díja előre fizetendő. — Megjelen heten ki nt  
kétszer: csütörtökön és vasárnap.

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:** BETEGH PÁL könyvkereskedése, könyvnyomató és könyvkötő üzlete (Kossuth-utca), hova minden e lapot érdeklő közlemények, előfizetések  
M. kir. postatakarék és Clearing számla 10,489. sz. és hirdetések intézendők. — Kéziratok vissza nem adatnak. M. kir. postatakarék és Clearing számla 10,489. sz.

## A székelyföldi gépkiállítás városunkban.

A székely akció keretében D a r á n y i Ignác földmivelségi miniszter, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület és vármegyénk gazdasági egyesülete ismét egy hatalmas lökést adtak székelyföldi gazdasági életünknek.

Nagyszámú érdeklődő közönség jelenlétében nyílt meg tegnap délelőtt a gazdasági gépkiállítás, mely e vármegye és a székelyföldi vármegyéből is összegyűlt közönségnek sok igen hasznos, a mai gazdálkodási rendszer föllendítését előmozdítani hivatott eszköz megismerésére nyújt alkalmat.

Kishalmágyi H o l l a k y Arthur, vármegyénk főispánja, gazdasági egyesületünk érdemes elnöke fejezte ki őszinte köszönetét az O. M. G. E.-nek, mely a székelység segítségére elsőnek sietett s amelynek közreműködése, hathatós támogatása folytán tartották meg a tuznádi székely kongresszust és most ezen kiállítást is. Majd üdvözölte Forster Géza igazgatót, valamint dr Tóth Jenő földmivelségi kiküldöttet, K o ó s Mihály székely kormánybiztossági titkárt, S p o r z o n Pál debreczeni gazd. tanintézeti tanárt és K a r k o v á n y i Ákos műegyetemi tanársegédet, az utóbbiakat, mint az O. M. G. E. szakelőadóit. Végül pedig J e s z e n s z k y Pál O. M. G. E. titkárt és az áldozatkész kiállító gyárosokat üdvözölte főispánunk.

Ezután Forster Géza vette át a szót s meleg érdeklődéssel tanuskodó ala-

posszággal fejtegette a székely akció megindítását. Elmondta, hogy már évek óta hangzik a panasz Székelyföld felől. Az O. M. G. E. régen megtehette volna a kezdő lépéseket s az szándékában is volt, de várt a közelebb levő faktorokra. Azonban várakozása hiába való lévén, habár a távolból is, őszinte jóindulattal vette föl programjába a székelység ügyét, hogy azt istápolja és elősegítse. A tuznádi kongresszusból kifolyólag indultak utra. Az ott megvitatott bajok évtizedes, sőt évszázados elmaradottságból, mulasztásokból keletkeztek s így ami lassan történt, azt nem lehet egy nap lefolyása alatt megváltoztatni, megszüntetni. A gazdálkodás nem olyan mint pl. az ipar-és kereskedelem, hol egy szerencsés, kellő szakértelemmel és kitartással megdolgozott év alatt is szép eredményt lehessen fölmutatni. Sok évi mulasztást lassu, programszerű és folyton kitartó erős munkálkodással kell helyrehozni. A közügyek fölkarolására buzdítja a gazdákat, mert a kereskedők és iparosok számban is kevesebben vannak, meg aztán nem elég erősek. A gazdáknak kell előnyomulni és a közös érdeket elősegíteni. A kongresszusból kifolyólag a mezőgazdasági elméletek és a szakképzettség fejlesztése szükséges. A Székelyföld az erre alkalmas központtól távol van. Így azt hitték, hogy a jelenlegi első kísérlet alkalmas lesz a szakképzettség megindítására. A hazai gépgyárosokat felkérték, mert hiszen magától értetődik, hogy első sorban ezen a téren is a hazai készítményeket kell pártoljuk. A gyárosok hazafias készséggel vállalkoztak a gépek kiállítására s ezért

ismételten köszönetét fejezi ki nekik. Az udvarhelyvármegyei gazdasági egyesületben is visszhangra talált tervezetük s ennek köszönhető a kiállítás létrejövetele, amelyet most megnyitottnak nyilvánít s egyszerű mint fölkeri a szaktanárokat, hogy a bemutatásokat megkezdeni szíveskedjenek.

A közönség elszéledt ezután a kiállítás területén levő gépek megismerésére s mindenütt nagy érdeklődéssel hallgatta a fáradhatatlan szakértők előadásait.

### A kiállítók és kiállított tárgyak:

I. csoport. *Talajmivelő eszközök:* a) O s z t r á k - M a g y a r á l l a m v a s u t a k r e s i c a i v a s g y á r a : 3 drb váltva forgató hegyi eke önzvezető és acélgerendelyvel, 3 drb fagerendelyes önzvezetőkes bácskai eke, 3 drb acélgerendelyes bácskai eke, 3 drb Sack rendszerű acéleke, 9 drb acéllemezből készült eketest;

b) B á h e r Rudolf Budapest, Nagymező-utca 68. sz.: 1 drb fagerendelyes önzvezetőkes eke, 3 drb acélgerendelyes Sack-rendszerű eke önzvezetővel, 2 drb acélgerendelyes váltóke önzvezetővel, 3 drb préselt acéllemez eketest önzvezetővel, 1 drb D taliga, 3 tagu acélfogas borona, 1 drb grubber;

c) K ü h n e Ede Moson és Budapest: 1 drb fordító eke acélgerendely és önzvezetővel, 2 drb kettős gerendelyű Sack-rendszerű acéleke, 2 drb könnyű kettős eke, 1 drb kettős eketest, 3 drb Lake-féle acél borona, 3 drb rét-borona, 1 drb rét-gyalu;

d) H o f h e r r és S e h r a n t z Budapest Váci-körut 57. sz.: 1 drb kettős eke acélgerendelyvel Bessemer-acélből önzvezetővel, 2 darab Sack-rendszerű acélgerendelyű eke önzvezetővel, 1 drb grubber, 1 darab extirpator.

II-ik csoport. *Takarmány előkészítő- és gabona-tisztító gépek:* a) K ü h n e Ede gépgyáros: 1 drb dobszecsavágó, 1 drb répavágó, 1 drb daráló, 3 drb bor- és gyümölcs sajtoló, 1 drb szőlő-zuzó,

## A „SZÉKELY-UDVARHELY” TÁRCSÁJA.

### Julcsa terve sikerül.

A „Székely-Udvarhely” eredeti tárczája.

— Így nil! most nézz a tükörbe s aztán mond meg, néztél-e valaha jobban ki mint most — mondta özv. Felszeginé, Julcsa leányának.

Julcsa a tükörbe nézett; arca, ruhája, haja, mindene olyan volt, hogy bátran versenyre állhatott volna vele.

— Meg vagy-e elégedve magaddal? — Kérdé az anya.

— Meg vagyok, teljesen meg vagyok.

— Na jó! Most hát hallgass rám!

— Egészen fül leszek, hogy hallhassam.

— Csak most valál kis leányka — kezdé özv. Felszeginé — s ime ma éppen 16 esztendő vagy; aztán szép is vagy, mint a nyári hajnalon fésző rózsabimbó, jó is, mint a tejbe mártott zsemlye; a mire kértelek, amit parancsoltam, mindig megtetted, sohasem hallottam kedves ajkadról csak egy ellenkező szót sem: szófogadó, engedelmes, jó gyermekem voltál. Fogsz e ezután is oly jó és engedelmes lenni?

— Igen, én engedelmes leánya leszek ezután is.

— Ugy is kell! Ma este kéröd fog jönni, aztán megfogja kérni a kezedet, tőlem már megkérte, én oda is ígértelek, nehogy ellenkezzél!

— Kinek ígért oda?

— Péternek.

— Én is neki ígértem nemcsak a kezemet, hanem a szívetem is.

— Annál jobb, akkor rendben vagyunk.

Halk kopogtatás zavarta meg a párbeszédet. Felszeginé „tessék”-elt.

Az ajtó megnyílt, Péter belépett s székely legény léteré olyan „fajintosan” hajlott meg Felszeginé előtt, mint egy katonatiszt, aztán rövid beszélgetés után előadta, hogy ő Julcsát régóta szereti, őt boldoggá akarja tenni, ne nézze hát az ő szegénységét, hanem tekintsen az ő egyenes ígéretére s adja neki Julcsát.

— Soha! de ezzel még nem mondtam meg mindent, azt is tudtára akarom adni, hogy többé ide a lábát be ne...

Felszeginé az utolsó szót le kellett, hogy nyelje, mert újra kopogtatás történt.

— Tessék!

Szegény Kosaras Péter még az ablakon is kiment volna, ha másfelé nem nyílik ut, mint-hogy azonban a „tessékelés”-re az ajtó megnyílt, a megváltás pillanatát felhasználta; kimenetkor éppen szembe találkozott Erszénes Péter falujabeli gazdag legénnyel, ki neki vetélytársa volt. Erszénes Péter Felszeginé részéről bezzeg más fajta fogadtatásban részesült, mint Kosaras. Felszeginé székét vön elő, letörölte, aztán szépen leültette s oly édes, oly jókedvű mo-

solylyal beszélt hozzá, mintha ez összes földi és mennyei boldogsága Erszénes erszényétől függene, közben-közben tett-vett, rakosgatott; mikor az asztal meg volt terítve, odaültette a már előre elkészített csirkehusos és boros vacsorához; evés és ivás közben Felszeginé elpertyókálta, hogy 60 hold birtok néz a lányára, vannak ökrök, tehének, lovak, juhok, sertések és sok minden.

Erszénes persze ezeket mind tudta s csak annyit mondott rá, hogy mind szép, mind sokat ér, de sokkal inkább látszott érdeklődni Julcsa iránt, holott tulajdonképpen a vagyon volt érdeklődésének főtárgya. Vacsora után elmondta, hogy ő meg akar nőszülni s azért jött, hogy kérdezze meg Felszeginétől, fenntartja-e minapában tett ígéretét.

— Fenntartom — mondta Felszeginé; Julcsával is éppen ma közöltem a dolgot, ő sem ellenkezik.

Ezen kijelentés után reáterelődött a beszéd az egybekelés napjának kitűzésére; mikor ez is a Julcsa beleavatkozásával egy fél évi időben megállapított, Erszénes azzal a boldog reménnyel távozott el, hogy egy fél év múlva nem lesz falujában gazdagabb ember, mint ő. Igen ám, de a sors könnyébe nem emberi, hanem isteni kézzel irnak, hogy mit, ki tudja?

(Vége köv.)

József János.

## 2. oldal

1 drb szelrosta, 3 drb liliput-konkolyozó, 3 drb szelelős konkolyozó;

b) Hofherr és Schrantz: 1 drb repavágó, 1 drb dobrendszerű szecsavágó, 1 drb aranka-tisztító, 1 drb konkolyozó szelelővel, 1 drb gabonatisztító rosta;

c) Kalmár Zs. utóda, Hódmezővásárhely: 1 drb aranka-tisztító és heremag-osztályozó, 1 drb lenmag-tisztító, 3 drb szelelő magtár-rosta, 5 drb gabonatisztító rosta.

III-ik csoport. *Vető-gépek:* a) Kühne Ede 3 drb mosoni Drill, 1 drb kézi vetőgép, 3 drb löhere-szűrő;

b) Hofherr és Schrantz: 1 drb sorvető;

c) Melichar Ferenc: 1 drb sorvető.

IV-ik csoport. *Cséplőgépek és malomberendezések:* a) Ganz és Társa, gépgyár Budapest: 1 drb 3 lóerejű benzin lokomobil, 1 drb szállítható, simán örlő és daráló malom 3 lóerejű benzin motorral;

b) Hofherr és Schrantz: 1 drb két lóerejű járgányos cséplőgép, 1 drb 3 lóerejű pánccsúszós tisztító-cséplő, 1 drb kézi-cséplő, 1 drb löherefejtő.

V-ik csoport. Különböző gazdasági eszközök, kiállítja: a Magyar Mezőgazdák Szövetsége Budapest;

Gazdasági és háztartási segédeszközök, gyümölcs és főzelék gyalu. Kiállítja: Frühmond Gyula Ujpest.

Lántzy Sándor, vasöntőde, szerhámor, gazd. gépek, lakatos és szerkovács-műhelyek gyártmányai Szentkeresztbányán és Bodvaiba: 1 drb szoró-rosta, 1 drb szecsavágó, 1 drb kukorica-morzsoló, 1 drb lánchorona, 1 drb egy oldalú eke, 1 drb egy oldalú taliga, 1 drb hegyi eke, 1 drb hegyi taliga, 1 drb járgány, 2 drb eke-kulcs;

Konc Armin, nagybirtokos részéről: Fagerendelys váltó-eke csoroszlyával;

Sala Boldizsár, agyalfalvi földmives részéről: Saját készítményű szelelő-rosta.

## Társas ebéd.

Déli egy óraker nyolcvan terítékű bankett volt, amelyen jelen voltak: Hollaky Arthur főispán, Ugron János orsz. képviselő, Forster Géza és Jeszenszky az O. M. G. E. kiküldöttei, dr. Tóth Jenő min. titkár a földmívelési miniszter kiküldötte, Tokaji László az E. G. E. kiküldötte, Sporzon és Karkoványi tanárok, dr. Koós Mihály min. titkár, Ugron Zoltán, Gyárfás Endre, Nagy Zoltán, dr. Nagy Sámuel, Szabó István, Máté Pál, Ugron Gáspár, Kone Armin birtokosok, dr. Damokos Andor alispán, dr. Demeter Lőrinc, Gálly Kálmán, Szabady Tivadar főszolgabírók, Gáspár János, Fekete Imre, Tamás István lelkészek, a kiállító városok, Szöllösi Sámuel bérlő, s még igen sokan közéletünk és gazdaközönségünk sorából.

A pohárköszöntők sorát Hollaky Arthur főispán, mint a gazd. egyesület elnöke kezdte meg. Magvas felköszöntőjében élteti dr. Darányi Ignác földmívelésügyi minisztert, mint a székelek pártfogóját, élteti a miniszter kiküldöttjét és dr. Koós Mihályt. Ezen pohárköszöntő alkalmából a minisztert táviratilag is üdvözölték.

Dr. Tóth Jenő miniszteri titkár Hollaky főispánra, dr. Forster Géza az O. M. G. E. alelnöke szintén Hollaky főispánra, dr. Damokos alispánra és Demeter Lőrinc főszolgabíróra, mint a gazdák érdekeinek előmozdítóira; Damokos alispán az O. M. G. E. kiküldötteire, Forster igazgató és Jeszenszky titkár, Hlatky Miklós tanár, G. E. titkár a kiállító városok képviselőire, Jeszenszky titkár Sporzon tanárra; Sporzon tanár Hlatky tanárra, dr. Demeter Lőrinc főszolgabíró Tokaji titkár emelték poharaikat. Még számos szebbnélsebb felköszöntő fűszerezte a kedélyes társaságot, mely a Sándorka zenéje mellett a késő délutáni órákig maradt együtt.

**Vármegyei közgyűlés.** Udvarhelyvármegye törvényhatósági bizottsága az évi II-ik rendes közgyűlését folyó hó 17-én d. e. 11 órától kezdődőleg a vármegyház dísztermében fogja megtartani. A közgyűlés főtárgysorozatát dr. Damokos Andor alispán már kibocsátotta s az IX. csoportban, 10 oldalon nem kevesebb, mint 277 pontot tartalmaz. A pót-tárgysorozat is gazdagnak ígérkezik s így kevés remény lehet ahhoz, hogy első nap befejezést nyerjen a közgyűlés. Az első csoportban a közigazgatási és gyámhatósági szükségletekről s azok fedezéséről összeállított költségvetés, a vármegyház építési céljaira felvett költségek jövő évi törlesztésére kivetendő 3%-os megyei pótdadó, a megyeházépítési, valamint a

rendelkezési és vicinális mérnöki pénzalapok költségvetése és végül József főhercegnek a születése 70-ik évfordulójára kiküldött üdvözlőiratra adott válasza vannak kitérve. Ezután kormányrendeletek, hivatalos előterjesztések, a vármegyei tisztik, segéd és kezelőszemélyzet, valamint a szolgák illetményeinek szabályozásáról s a községi munkás-ségély alapok létesítése és kezelése tárgyában alkotott szabályrendeletek, az 1897. évi 33. t. c. 14. §-a értelmében a felszólamlások elbírálására a tvh. tagok közül 12 bizalmi férfi, egy szolgabíró, egy árvaszéki ülnök és árvaszéki elnök-helyettes választása, ugyszintén az esetleg megüresedhető állások folytatolagos választás útján leendő betöltése, községi ügyek, átiratok, kérvények és végül Ugron Zoltán tvh. bizottsági tagnak önálló indítványai következnek. Az elsőben a katonai nemzeti követelések iránt az országgyűléshez és a kormányhoz felirat küldését, a 2-ikben a törvényen kívüli állapot okainak megszüntetése végett; a 3-ikben a Cloyban kelt hadparancs s a Bécsben kelt királyi leirat iránt; a 4-ikben a három évet kiszolgált katonák hazabocsátását megtiltó rendeletre és végül az 5-ikben az Ausztria némely tartományai és országgyűlésén, osztrák államférfiak által Magyarország belügyeire vonatkozó kijelentések visszautasítása iránt az ország képviselőházához intézendő felirat tárgyában teszen indítványt.

## A hét története.

(Politikai helyzet. — Kilenecs bizottság. — Széll Kálmán. — Október hatodik. — Szegedi botrány. — Katonai zavargások. — Lueger kirohanása. — Törökország megrendszabályozása. — Szerb dolgok. — Az eperjesi dráma. — Különös munkanélküliek. — Titokzatos kódolás. — Zsidó üldözések. — Ki akar császár lenni?)

A zürzavaros politikai helyzet a héten nem sokat változott, bárha úgy látszik, mintha mégis egy lépéssel közelebb jutottunk volna a megoldáshoz. Ezt abból lehet következtetni, hogy dacára az országsszerte mutatkozó izgatottságnak és izgatottságszülte rendezavargásoknak, a politikai tényezők, kormánypártiak és ellenzékiek egyaránt iparkodnak megőrizni nyugodtságukat, a mi a jelenlegi viszonyok közt különösen dicséretreméltó.

Az ország szeme a kilenecs bizottság tárgyalásán függ. Ennek a bizottságnak feladata a szabadelvű párt katonai programját megalkotni olyképpen, hogy megmentse a párt bomlásnak indult egységét, hogy megszerezze magának a nemzeti közvélemény helyeslését s a korona hozzájárulását. Tárgyalásairól különféle találgatásokba bocsátkoznak, biztosat azonban eddig nem tudni. A legnagyobb érdeklődést az kellette, hogy Széll Kálmán Ö Felsége hosszabb kihallgatáson fogadta, miből azt következtették, hogy a „passzív rezisztencia” kontemplatora újra kormányelnök lesz. Ez egyelőre még nem nyert igazolást, sőt azt állítják, hogy a kihallgatás alkalmával szóba se került volna.

Méltó kegyelettel ünnepelte meg a nemzet az októberi gyásznapot. A hazafiak szívében frissen él még emlékezete az aradi vértanúknak és nem engedjük elvitatni azt a jogunkat, hogy halálukat meggyászoljuk. Az egész országban alig volt rendezvény e napon, csak éppen Szegeden történt sajnálatos összekoccanás a polgárok és a rendőrség, meg a katonaság közt. Szegeden ugyanis koszorút tettek a Kossuth-szoborra ezzel a felírással: »Dicső emlékednek — a visszatartott katonák». Még nem tudni, igazán a katonák helyezték-e el ezt a koszorút a szobor talapzatán, de a közvélemény mindenesetre szigorúan elítéli, hogy a katonaság erőszakkal eltávolította azt a szoborról, mialatt lött is és szuronyos támadást intézett a polgárság ellen.

A három évet kiszolgált katonák közt természetesen nagy az elkeseredés, hogy tovább tartják őket benn a katonaságnál, s nem egy helyen nyílt demonstrációkra ragadtatják magukat. Így Baján, Jareszlauban és egyebütt is utcai zavargásokat okoztak. Prágában meg éppen az ujoncok rendeztek a közönség segédlete mellett utcai botrányt.

Ezalatt Ausztriában a politikusok se nyugosznak és dicséretes buzgósággal követelik a gazdasági különválást. A héten egyebütt régi jó barátunk Lueger, Bécsnek »érdemes» polgármestere ismét kimutatta a foga fehérjét. Ökelme buzditja az osztrákokat és a hazánkban lakó nemzetiségeket, hogy közös erővel rontsanak nekünk. Ebben csak az a biztató, hogy nem mind az, a mit Lueger ur mond, hallatszik a mennyországba.

A cár müzstegi látogatásának politikai ered-

ménye csak e héten vált köztudomásúvá. Ausztria-Magyarország és Oroszország közös manifesztumot intéztek a portához, melylyel a diplomaciai eljárásban ritka szigorú hangon utasítják rendre a törököt, aki ugyan ágaskodik az idegen hatalmak illetén beavatkozása ellen, de mégis bele kell törődnie a kényszerhelyzetbe, mert az összes nagyhatalmak tetszéssel fogadták a manifesztumot.

A török-bolgár válságon kívül Balkán ügyei közül különösen a szerb eseményekre irányul a világ figyelme. Hirtelt, hogy Péter király lemondani készül. Érthető volna, hogy megelégette rövid dicsőségét. Helyzete igen kényes. Nem mer kellő eréllyel föllépni azok ellen, akiket a nép általában elítél. Az új szkupstina megválasztásában is kifejezést nyert ez a tendencia. Oly sok benne az intelligens elem, mint még eddig soha nem volt a szerb törvényhozó testületben. A bonyolult viszonyokat rendezni nem lesz képes Grucic Száva tábornok, új miniszterelnök sem, — aki sohasem volt sem egészen radikális, sem egészen konzervatív. Miniszteriumától se lehet nagyot várni, mert mérsékelt radikálisokból és önálló, vagyis szélső radikálisokból került ki. Így irányzata nélkülözi a határozottságot és felő, hogy folytonos nézeteltérések, torzalkodások lesznek napirenden Szerbiában. Nem nagyon vigasztalhatja a szerbeket Péter királynak a szkupstina megnyitása alkalmával elmondott trónbeszédében tett az a nyilatkozata, hogy Szerbia a hatalmakkal barátságban él, ha belviszályok fenyegetik egyre gyenge alkotmányukat. Szerbiában minden nap szenzációs fordulatokat várhatunk, melyek alighanem mégis csak szükségessé fogják tenni a nagyhatalmak beavatkozását.

A politika himes mezejéről lelépve, leginkább az a tragédia ragadja meg figyelmünket, mely Eperjesen játszódott le. Sikasztás, szökés, gyilkosság tartkiják az esetet. Kis Győző és Margócsy Gyula az ex-lex leple alatt furfangos módon sikasztottak adóösszegeket s mikor kérdőre vonta őket, az egyik nyomtalanul eltűnt, a másik meg agyonlőtte Stephany dr. rendőrkapitányt, majd önmagát. A rendőrkapitányt a város nagy részvéte mellett temették el, hátramardottairól pedig gondoskodtak.

Az ex-lex egyebütt a munkanélküliek különös osztályát teremtette meg. Az adóvégrehajtók nem csekély öröme — megszünt a dolguk. Kezdek elbocsátani, ami persze nem lehet inyükre, miért is sorra megfélebbezik az illető határozatokat.

A ki azt hiszi, hogy a csodák kora lejárt, az nagyon csalódik. Ó-Budán néhány nap óta megismétlődnek azok a rejtelmes kódolások, amelyek tavaly a főváros másik részében, Ferenyvárosban okoztak nagy izgalmat. Komoly férfiak már azt is ajánlották, hogy a dolgot tudományosan megvizsgálják, ami azonban mégse mutatkozik szükségesnek, mert végre tetten értek egy kódolás szellemet egy cselédleány személyében. A legfurcsább a dologban, hogy a kódolások ennek dacára is tovább tartanak.

A kisenevi vérengzések dolgában közelebb tartják meg a törvényszéki tárgyalást. Dacára, 350 vádlott közül mégis 90 ellen föntartották a vádat, alig egy-kettő lesz a gyilkosok közül elítélve. A zavargások alkalmával megkárosodott kisenevi zsidók helyzete még most is kétségbeejtő, a befolyt adományok csak részben képesek enyhíteni a nyomort. A kisenevi gyilkosság ügyében még nem is hoztak ítéletet és máris újabb zsidóüldözés híre érkezik Oroszországból. Homelban, ugyszólván a rendőrség és katonaság segédlete mellett számos zsidó mérszáróltak le.

Manapság nehezebb feladat, egy jó jövedelmező szatocsületet alapítani, mint császárságot. Afrikában még oly sok a lakatlan terület, hogy mindenki vérontás nélkül foglalhat le magának egy jókora országnak való területet. Leb a u d y Jakab, a fiatal francia tőkepezés, már szervezni kezdi hadseregét, melylyel egy afrikai császárságba be akar vonulni. Példája ragadó, mert Morony herceg is akar Marokkó szomszédosságában birodalmat alapítani és újabb a monakói fejedelem is országot vásárolt Portugália afrikai gyarmataiban. Tán ott is játéklarangot akar berendezni? Nem valószínű, mert az Afrika bensejében lakó négek sokkal jobban ösmerik az emberhus, mint a pénz értékét. Mindenesetre eredeti dolog volna, ha tétnek egy misszionáriust lehetne használni, mert lehet-e kecségetőbb a feketéknek, mint egy sovány hittérítő fejében (sőt egész testében!) husz meghizottat nyerhetni. Ez volna aztán az igazi »rouge et noir» játék, mert a játékosok feketék, nyereményükből pedig

csakhamar forró vérről nyit a há eladó? » szárság- császársá zósággel

Te

Az An

Cun

tengereke

emliteni

hogy ten

járaitat l

Pec

rászolgál

a magya

lött, a m

Fiume k

letett s

korát él

mogatás

zött volt

Az

hajózás

Mikor a

érdekei

vállalat:

szág irá

számítar

den esz

den ilye

kedvezm

A

társaság

tosította

Függetl

Ezenköz

mány á

amerika

G

a másik

a magy

kül, me

tést Fiu

Hambu

Fiume

tézni fo

A

náló az

Magyar

vényt a

nem h

bünteté

lásra c

vény tí

— Mag

ben jó

vándor

vét ne

támogá

K

jelent

zása. A

áruforg

meg a

napal

egy-eg

sebb r

A

ságai

szüköl

az els

14-én

belül

„Carp

zepén

osztál

mélyre

módra

az ut

jölle

rödött

amely

angol

szerk

lamos

az ét

az él

séges

az, h

nélkü

csakhamar kibugyogna az élénk pirosság — a forró vér. De a császárságúlet új keresetforrást nyit a házalóknak. Diszkrét kérdésre: „Mi van eladó?” könnyen kaphatják válaszul: „Egy császárság”. Vajjon az ilyen uraságoktól levett császárság fog-e elég kelendőséggel és jövedelmezőséggel biztatni?

## Tengeri óriások Fiumében.

Az Angol vállalkozó szellem Magyarországon.

Cunard Line! Ezt a nevet, amely az összes tengereken nagyhatalmat jelent, csak ma halljuk említeni Magyarországon abból az alkalomból, hogy tengeri óriásaival megkezdte rendszeres hajójáratát Fiume és New-York között.

Pedig immár két évtized óta, sőt régebben rászolgál ez a hatalmas angol hajózási társaság a magyarság rokonszenvére! Két évtizeddel ezelőtt, a mikor a kis és szegény halász-városkából Fiume kezdett lenni, amikor az „Adria” megszületett s később mikor ez a társaság csecsemő korát élte, a nagy Cunard a magyar érdekek támogatásában a legelső és legjelentékenyebb között volt.

Aztán telt az idő, fejlődött a magyar tengerhajózás és a Cunard ott állott hűségesen mellette. Mikor arról volt szó, hogy a magyar malomipar érdekei megköveteli, hogy áldozzon a közlekedési vállalat: vasut és hajó, a Cunardnak Magyarországra iránt érzett rokonszenvére mindig lehetett számítani. Az „Adria” igazgatósága jóformán minden esztendőben meglátogatta a Cunardot és minden ilyen látogatás eredménye: újabb és újabb kedvezmény volt a magyar termékek számára.

A Cunard Line most kilépett a hajózási társaságok nagy trösztjéből, harcol ellene és biztosította magának a teljes cselekvési szabadságot. Függetlenítette magát mindentől és mindenkitől. Ezenközben értesült arról, hogy a magyar kormány áldozatokat akar hozni a Fiuméből kiinduló amerikai járatokért.

Gondolt egyet ez a tengerhajózási óriás és a másik pillanatban már el is határozta, hogy a magyar állam minden anyagi hozzájárulása nélkül, megindítja a rendszeres hajózási összeköttetést Fiume és az újvilág között. Háboruba kezd Hamburggal, Bremával, Havreval, mindenkivel és Fiume lesz az a hely, a honnan támadásait intézni fogja.

A Cunard ezen nagy vállalkozásában imponáló az a jelenség, — ami példaként szolgálhat Magyarországon — hogy mennyire tiszteli a törvényt az angol. A már szentesített, de még végre nem hajtott magyar kivándorlási törvény szigorú büntetést mér mindazokra, akik a népet kivándorlásra csábítják. Az angol társaság a magyar törvény tiszteletében a legvégső katarokig megy el. — Magyarországi fiókirodáinak kiadott rendeletében jóformán csak arról szól, hogy a népet kivándorlásra csábítani nem szabad s aki ez ellen vét ne számítson a Cunardnak sem oltalmára sem támogatására.

Közgazdasági tekintetben rendkívüli előnyt jelent Magyarországra a Cunardnak ez a vállalkozása. A személyforgalomtól eltekintve, a hazai áruforgalom részére a legközvetlenebbül nyílnak meg az észak-amerikai piacok. — A hajók 16 nap alatt Fiuméből Newyorkba érkeznek, tehát egy-egy ilyen tengeri óriás óránként nem kevesebb mint 16—17 tengeri mérföldet fut be.

Aztán milyen hajók! Valósággal látványosságai lesznek a látványosságokban különben is szűkölködő magyar kikötő városnak. Az „Aurania” az első Fiuméba érkező hajó, amely november 14-én indul el Fiuméből Északamerikába, körülbelül 1600 III. osztályú utast képes befogadni. A „Carpathia”, a második hajó, mely december közepén lesz Fiumében, még nagyobb. A harmadik osztályú utasok számára a fülkék 2—4—6 személyre vannak berendezve, vége tehát a heringmódra való utazásoknak. Brémából, Hamburgból az utasok összehajózva utaztak eddig Newyorkba, jóllehet már a behajózási kikötőbe fáradtan, törődötten érkeztek a 4—5 napi vasuti utazás után, amelyet a külföldi vasutakon kellett megtenniük.

Arról talán szólni is felesleges — hiszen angolokról van szó, hogy a hajók a legmodernebb szerkezetűek, könnyen dacolnak a viharokkal, vilámos világitásuk, légfűtésük van, külön termeik az étkezésre, dohányzásra, nők részére és hogy az élelmezés ezeken a hajókon mindig friss, bőszes és jó.

A legfontosabb a magyarság szempontjából az, hogy a Newyorkba utazók — a mit eddig nélkülözniük kellett — Fiuméből indulnak s így

a hazai hatóságok oltalma alatt szállanak a hajóra. A nagy angol társaság törvényisztelete és az, hogy magyarországi képviselővel a magyar Adria tengerhajózási társaságot bizta meg, teljes garancia arra, hogy a hazai érdekeket minden tekintetben ki fogja elégíteni

## Különfélék.

### Falusi történet.

Agyagfalván hajnal dereng:  
Ifju pásztor kürtje felzeng  
Hej, de sokan meg nem értik,  
Csak egy kis lány szíve vérzik...

Szöke kis lány, barna legény,  
Egyik módos, másik szegény.  
Gonosz nyelvek addig szólták,  
Mig a kis lányt elhantolták...

Agyagfalván alkony pirja,  
Ifju pásztor buját sirja:  
„Vége lett az esküvőnek...!”  
S nekiment a Küküllőnek...

(Agyagfalva.)

### Fülei Sz. Lajos.

— *M. t. olvasóinkhoz* most, a tolyói évi utolsó évfolyam kezdetén azt a tiszteletteljes kérelmet intézzük, hogy lejárt előfizetésüket megújítani és esetleges hátrálékaikat mielőbb kiegyenlíteni kegyeskedjenek, hogy nem kicsinylendő feladatainknak mi is pontosan megfelelhessünk. A „Székely-Udvarhely” hetenként kétszer csütörtökön és vasárnap, tehát minden héten kétszer karolja föl a székely anyaváros és vármegye közügyeit. Nem riadva vissza semmi áldozattól: híven, lelkiismeretesen és pártatlanul szolgálja a székely érdeket. Az a pár korona előfizetési díj, mely egyeseknek amúgy sem lehet sok — bőven visszatérül azáltal, hogy legjobb tehetségünk szerint, mindig oly közleményeket kívánunk hozni, melyek lapunk hatáskörébe tartoznak s a közérdeket előmozdítani hivatottak. A székelység ügyeivel állandóan foglalkozunk, mert hiszen székely népünk előhaladása, boldogulása nemcsak székelyföldön, hanem elsőrendű nemzeti érdek is. Legyen szabad tehát m. t. olvasóink, önzetlenül támogató munkatársaink eddig tapasztalt nagybecsű pártfogását továbbra is kérnünk, hogy elvállalt kötelezettségeinknek — lehetőleg — még fokozottabb mértékben megfelelhessünk. A „Székely-Udvarhely” előfizetési ára lapunk homlokán olvasható. Az előfizetéseket postadíjmentesen beküldésére a 10489. sz. m. kir. postatakarékpénztári befizetési lap használható.

— *Pénzügyi kinevezések és áthelyezés.* A pénzügyi m. kir. miniszter Kiss Gábor helybeli pénzügyi számellenőrt a csikszeredai számvevőségi kirendeltséghez végleges minőségű számvevőgálonak nevezte ki s egyúttal megbizta a kirendeltség vezetésével is. Gláva György pénzügyi számtisztot a csikszeredai számvevőségi kirendeltségtől a helybeli pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez helyezte át. A helybeli pénzügyigazgatóság pedig Roman Vilmos fiatal lakost ugyancsak az itteni kir. adóhivatalhoz díjtalan adóhivatali gyakornoknak nevezte ki.

— *Eljegyzés.* Nagy Károly hom ródokládi jó nevű férfitestvérét eljegyezte Jakab Lajos kovácsmester polgártársunk Vilma leányát városunkban.

— *Új gazdasági tudósító.* A földmivelésügyi m. kir. miniszter Szász Ferenc, alsóiménfalvi áll. elemi népiskolai tanítót, annak a vidéknek lelkes gazdasági vezetőjét, vármegyénk székelykeresztúri járására a gazdasági tudósítói tiszttel bizta meg.

— *Áthelyezés.* Az igazságügyi miniszter Veress Mihály hosszufalusi kir. járásbírói irnokot a helybeli kir. járásbíróshoz helyezte át.

— *Színház.* B. Polgár Béla, az erdélyrészi színikerület igazgatója színtársulatával a hó 15-ére városunkba érkezik és előadását csütörtökön megkezdí. Szathmáry Lajos titkár már tegnap megérkezett s jelenleg a színjelentések kibocsátásával foglalkozik, a melynek szétküldése után nyomban megkezdí a bérlet eszközölését. Ajánljuk közönségünk meleg pártfogásába. — Az első előadások műsora a következő: csütörtökön első előadásul „A mit az erdő mesél”, pénteken (zóna-előadás, leszállított helyárrakkal) „Aranylakodalm”, szom-

baton „Bob herceg” új operette és vasárnap „Florika szerelme” új népszínmű kerül színre. — Itt említjük meg, hogy akiknek kiadó butorozott lakásuk van, sziveskedjenek azt lapunk kiadóhivatalának mielőbb bejelenteni.

— *Gazdasági gépkiallításunk*, mely tegnap délelőtt nyílt meg, igen szép látogatottságnak örvendett az első napon. Remélhetőleg azonban ma a látogatók száma megsokasodik, mivel sok közönségtől tegnap csak az „előőrsök” voltak benn. Igen helyén való volt, hogy Ujváry Mihály igazgató és több tanár kíséretében a székelykeresztúri tanítóképző-intézet összes növendékei, ugyanintén a helybeli kir. főreáliskola növendékei is megtekintették a kiállítást. — A kiállítás megtekintése teljesen díjtalan.

— *Méhészeti előadás.* Nagy János kerületi vándortanár, méhtenyészlési szaktan. Székelykeresztúrt a hó 21-én délelőtt 9 órakor az állami tanítóképző-intézet méhtelepén előadást tart, melyre felhívjuk az érdeklődő közönség figyelmét.

— *Meghívó.* A székelyudvarhelyi áll. főreáliskola f. hó 17-én Deák Ferenc születésének 100 éves évfordulója alkalmából az intézet tornacsarnokában hazafias ünnepélyt tart, melyre az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja az igazgatóság. Műsor: 1. Hymnusz Erkeltől, éneklí az ifj. vegyeskar. 2. Ária Kozák M.-tól, előadja az ifj. zenekar. 3. Emlékbeszéd, tartja Nosz Gusztáv r. tanár. 4. „Largo” Hándeltől, előadják harmonium kíséret mellett Rák Ferenc VIII. oszt. t. (hegedű) és Giacomuzzi Mihály VIII. oszt. t. (gordonkán). 5. Alkalmi felolvasás tartja Decken Tivadar VIII. o. t. 6. Nemzeti zászló Hubertől, előadja az ifjusági zenekar. 7. Részletek Deák F. felirati javaslatából, előadja Jáeger Elemér VIII. o. t. 9. Vonós négyes Poessingertől, előadják Rák Ferenc VIII. o. t. (I. hegedű), Dózsa Imre V. oszt. t. (II. hegedű); Schuller Arthur V. oszt. t. (mély hegedű) és Giacomuzzi VIII. oszt. t. (gordonka). 10. Szózat, éneklí az ifj. vegyeskar. Kezdeté d. e. 10 órakor.

— *A székelyudvarhelyi evang. reform. kollegium* f. hó 17-én d. e. 11 órakor az intézet tornacsarnokában Deák Ferenc születésének 100 éves évfordulóján emlékünnepelet tart, melyre a t. szülőiket és az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja. Sz. udvarhely, 1903. okt. 7. az előjáróság. Az ünnepély sorrendje: 1. Hymnus, éneklí az ifjusági énekkar. 2. Ima, mondja Kónya Kálmán h. vallásnár. 3. Nyitvány, (vonós-négyes „Tell Vilmos”-ból) Rossinótól. 4. Emlékbeszéd, tartja Solymossy Endre r. tanár. 5. Szózat, éneklí az ifjusági énekkar. 7. Alkalmi felolvasás, tartja Hegyi István VIII. o. t. 8. Zárszó, mondja az igazgató. 9. Hunyadi-induló, előadja az ifjusági énekkar.

— *Adományok a vármegyei múzeumnak.* Az alapítandó vármegyei múzeum gyűjteményét újabban a következő adományozók gyarapították. 1. Weinberger Fanny urhölgy 5 drb római ezüstpénzzel s 1 drb török piasterral. 2. Wallics József főreáliskolai tanuló egy régi könyvvel. 3. Schmidt Albert főreáliskolai tanuló két drb régi pénzzel. 4. Weisz Pál főreáliskolai tanuló egy drb régi pénzzel. Nevezett adományozóknak az udvarhelyvármegyei múzeum-egyesület nevében köszönetet mondok ajándékaikért. Csehely Adolf, muzeumi igazgató.

— *Helybeli képes levelező-lapok* Betegh Pál könyv-, papír-, író- és rajzszekereskedésében Székelyudvarhelyt, Kossuth-utca 15. sz. alatt igen nagy választékban kaphatók. Hazai művészek készítménye. Egészen új fölvtételek: 1. Részlet a Kossuth Lajos-utczából. 2. A vasuti állomás és pályaudvara. 3. Udvarhelyvármegye közkörháza. 4. A kir. törvényszék és járásbíróház épülete. 5. Kir. főreáliskola. 6. Millénáris székely emléké. 7. Róm. kath. főgimnázium. 8. A homoródmási barlangban a vármegyei tanító-egylet által elhelyezett Erzsébet emléktábla. 9. A székely támad, székely bánja vár-rom. 10. Az állami kö- és agyagipari szakiskola épülete. 11. A Brunekben 1813-ban elesett székely katonák emléktáblája Kis szobrász képével. 12. A katonai laktanya látképe, háttérben a Csicsér és Budvár hegyekkel. 13. Székelyudvarhelyi Solymossy-féle sósfürdő hat részletben fölvtett látképe. 14. Orbán Balázs bárónak Székelykeresztúrt emelendő szobra Hargita Nándor szakiskolai igazgató terve szerint. 15. A katonai laktanya. 16. Millénáris székely emléké. — Ezeken kívül sajtó alatt vannak és közelebről megjelennek: 17. Szent-Ferenc-rendi templom belseje a főterrel. 18. Szent-Ferenc-rendi templom freskóival. 19. A Deák Ferenc-tér a kir. pénzügyi palotával, Mária-Valéria gyermekkerttel, Jézus-szoborral és a magaslaton levő plébánia templommal. 20. Az ev. ref. templom és kollegium. 21. A vármegyeház. 22. Székelyudvarhely város látképe háromszoros nagyságban.

— *Táncvizsga.* Sára Miklós nagyváradai tánc-tanító ma (vasárnap) a polgári önképző helyiségében este 7 órától kezdődőleg tartja meg növendékeivel táncvizsgáját.

**Hemopatia vérgyógyítás.** E helyen már több ízben lett ezen új gyógymódra utalva, mely valóban kiválóan értékes, mondhatni ma a legbiztosabb és legjobb gyógymód. Nincs az a gyógyfürdő, nem létezik az a gyógykezelés, mely oly tökéletes és tartós gyógyulásokat volna képes produkálni, mint ezen egyszerű, kellemes és semmi mulasztással egybekötött új gyógymód. Ezen új gyógymód nagyképzettségű és genialis feltalálója, dr. Kovács J. fővárosi orvos e találmányával soha el nem hervadó babérokat és számtalan szenvedő betegnek örök háláját biztosította magának. Tizenöt évi tapasztalat mutatta, hogy az őszi kurák a legszebb sikerrel járnak asztma-, szív-, tüdő-, gyomor- és bél-bajoknál, idegen betegségeknek, különösen neurasthenia, hysteria és makacs bőrbajoknál. Olyan betegnek, kik e felsorolt bajok egyikében szenvednek és máig gyógyulást nem nyertek, őszintén ajánljuk első sorban a vérgyógyítást igénybe venni. Dr. Kovács J., kinek Budapest V., Váci-körút 18. sz. I. emelet alatt egy e célra szolgáló rendelő intézete van, ott naponta betegeket fogad és meghívóra betegeket látogat a fővárosban és a vidéken. Levélbeli megkerésre szívesen szolgál felvilágosítással és tanácsal.

**Biztosítási évkönyv.** Alig van intelligens ember, aki ne biztosítsa, s alig van ember, aki törődne a biztosító társaságokkal. Pedig a most megjelent Magyar Biztosítási Évkönyv sokat elmond a biztosítókról, melyekre százmilliókat bízunk. A nagyon elterjedt könyvből tanulhat a laikus is, tanulhat a szakember is, a tisztviselő és vidéki ügynök is. A társaságok ismeretén kívül nagyérdemű cikkek vannak benne, a „Biztosítási matematikáról” (Bogyó Samutól), a tengeri biztosításról. A könyv leghasznosabb része a „Kárbecslés”, melyből sokat lehet tanulni. A könyv ára 4 korona. Kapható a Biztosítási és Közgazdasági Lapoknál Budapesten, VII., Vörösmarty-utca 14. szám alatt.

**A Horgony-Pain-Expeller** (Richters Linimentum Capsici comp.) igazi népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 34 év óta mindig készletben van Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuszánál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt járványkórnaál, minő: a kolera és hányóhas-folyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszér jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 fillér, 1 K 40 fillér és 2 K árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan: „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller” vagy „Richter-féle Horgony Liniment”-et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelni kell.

**Antracén iróntenta** legjobb és állandóan friss minőségben gyári áron a Székelyudvarhelyi kiadóhivatalában (Betegh Pál könyv-, papír- és rajzszerkereskedésében) Székelyudvarhelyt, Kossuth-utca 15. sz. alatt kapható. Ezen kitűnő tinta a tollból könnyen, sőtét kéken folyik, csakhamar megfeketedik és a tollat nem rontja. Rendes írás- és másoláshoz egyformán kiválóan használható. Ismét-eladónak rendkívüli kedvezmény! — Színes tentákban nagy választék!

## Nyilt-tér\*

Igen alkalmas utazásoknál.  
Rövid használat után nélkülözhetetlen.  
Egészségügyi hatóságok által megvizsgálva.  
Bizonyítvány kelt Bécsben, 1887. jul. 3-án.

# Székely Kalodont

nélkülözhetetlen  
**fogtisztító szer.**

Elsőrangú higienikusok elismerik hogy egészségünk fenntartásánál nem nélkülözhető a fogak és a szájüreg gondos ápolása. Nevezetesen gyomorbetegségek hátrihatók el ezáltal. Ennél legsikeresebbnek bizonyult a „KALODONT” mely az antiszeptikus hatást a fogaknál szükséges mechanikus tisztítással kitűnően egyesíti.

Az e rovatban megjelenő közleményekért semmi felelősséget sem vállal a Szerk.

**BOR** Jó és olcsó asztali csemege és gyógyborok literenkint 28 krtól 1 frt 40 krig **Fernengel Gyula** bor nagykereskedésében kaphatók. 5 literen felüli vételnél külön kedvezményes árak.

**Torták** a legkülönbözőbb választékban is **friss minőségben állandóan kaphatók: Ernő György cukrászatában** Székelyudvarhelyt, Batthyány-tér 15. sz. alatt. Vidéki megrendeléseket pontosan teljesít.

**Szíves figyelem! Kínai dísz- és báli legyezők, pénz, dohány-, szivar- és szivarkatárczák, iróttollak, különleges tollszárak, tollkések, helybeli és művészi kivitelű képes levelező lapok, levelező-lap albumok, rajzszközök, mindenféle vonalzó, rajzablak, rajztömbök, füzetek és írők, hegedűk és hegedűfelszerelések, okarinák, beszélő, zenélő, éneklő és szavaló phonograph gépek s minden a könyv- és papirkereskedelem köréhez tartozó árucikk legelősből árban és lelkiismeretes kiszolgálás mellett kaphatók: Betegh Pál könyv-, papír-, író és rajzszerkereskedésében Székelyudvarhelyt, Kossuth-utca 15. sz. alatt.**

1979—1903. éln. szám.

## Árlejtés.

A székelyudvarhelyi kir. törvényszék és ehez tartozó kir. járásbírók részére a jövő 1904. évben szükséges könyvkötői munkák biztosítása céljából a folyó 1903. évi november hó 9-én délelőtt 9 órakor a törvényszéki elnöki hivatalos helyiségben nyilvános árlejtés fog tartatni.

Vállalkozni kívánók ezen árlejtésre azzal az értesítéssel hivatnak meg, hogy 1 koronás bélyeggel ellátott árlejtési ajánlatok is elfogadhatnak, melyek azonban az árlejtés napjáig alólirt kir. törvényszék elnökéhez a hivatalos órák alatt benyújtandók lesznek.

Az árlejtési feltételek a törvényszéki elnöki irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők. Székelyudvarhely, 1903. október hó 6-án.

**Dr Bodolla Gábor,**  
kir. törvényszéki elnök.

1978—1903. éln. szám.

## Árlejtés.

A székelyudvarhelyi kir. törvényszék és itteni kir. járásbírók hivatali helyiségének 1904. évi január hó 1-től december hó 31-éig leendő fűtésére 244,6 köbméter, a székelyudvarhelyi kir. ügyészség hivatali és fogház helyiségeinek fűtésére ugyanazon időre 111,6 köbméter jó minőségű első osztályu teljesen kiszáradt hasábos bükkfa szállításának biztosítása céljából folyó évi november hó 10-én délelőtt 9 órakor a törvényszéki elnök hivatalos helyiségében nyilvános szóbeli árlejtés fog tartatni.

Vállalkozni kívánók ezen árlejtésre azzal hivatnak meg, hogy egy koronás bélyeggel ellátott írásbeli ajánlatok is elfogadhatnak, melyek azonban az árlejtés napjáig a hivatalos órák alatt alólirt kir. törvényszék elnökéhez benyújtandók.

Az árlejtési feltételek a törvényszéki elnöki irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők. Székelyudvarhely, 1903. október hó 6.

**Dr Bodolla Gábor,**  
kir. törvényszéki elnök.

1098—1903. vhtói szám.

## Árverési hirdetmény.

A székelyudvarhelyi kir. bírósági végrehajtó közhírré teszi, hogy a székelyudvarhelyi kir. járásbírósnak V. 1204/3. 1902. polg. számú végzése által az Udvarhelymegyei takarékpénztárnak, képviselve dr. Nagy Sámuel ügyvéd által, székelyudvarhelyi Binder Mihály, neje Firtos Eszter és Galter János ellen 400 korona tőke és járuléka iránti ügyben, alpereseknél Székelyudvarhely városban, összesen 672 koronára becsült következő javai, u. m.: Binder Mihálnál s neje két darab pulituros ágyfa és még ezeknél 2-től 27 tétel alatti házi ingók, Galter Jánosnál két darab 2-ös ajtaju sifon, egy inga óra, ennél még

4-től 16 tétel alatti házi ingók, melyek Székelyudvarhelyen alperesek: Binder János és neje Firtos Eszter és Galter János házában 1903. október hó 21-én d. e. 9 órakor nyilvános árverésen el fognak adatni, melynél az egyes javak vételáron azonnal fizetendő, esetleg a becsáron alól is a többet ígérőknek el fognak adatni.

Az árverési feltételek a bírósági végrehajtónál megtekinthetők. Ezuttal felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt elsőbbségi jogokat érvényesíthetnének, hogy elsőbbségi bejelentéseiket az árverés kezdetéig, ha bár külön értesítést nem vettek is, alulirt végrehajtóhoz nyújtsák be, mert különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolva, egyedül a vételár fölöslegére fognak utasíttatni.

Székelyudvarhelyi bírósági végrehajtótól.  
Sz.-Udvarhelyt, 1903. szept. hó 30-án.

**BIRÓ SÁNDOR** s. k.,  
kir. végrehajtó.

Sz. 4575—903. tkvi.

## Árverési hirdetmény kivonat.

A székelyudvarhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Kálmán Mózes végrehajtónak Kovács Lajos végrehajtást szenvedő elleni 132 K 94 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében végrehajtást szenvedőnek és a társtulajdonos Kovács Berta, kkoru Kovács Elek, Ignác és Juliannának a süköi 6. sz. tjkvben foglalt ingatlanokra, az özv. Kovács Lajosné Kis Julianna javára a C 1. alatt bekebelezett élethossziglani haszonélvezeti jog fenntartásával az A + 144/1 hr. sz. ingatlanra 15 K, az A + 145/1 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 369, 370 hr. sz. ingatlanra 17 K, az A + 384/4, 385/4 hr. sz. ingatlanra 19 K, az A + 402, 403 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 408/4 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 449/4, 450/4 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 453/1 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 549, 566 hr. sz. ingatlanra 4 K, az A + 629/2, 630/2 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 669/2 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 723/1 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 748, 2 749/2 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 876/3 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 980 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 1137/2, 1138/2 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2953/4 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2953/7 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 3095/3 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 3124/2, 3130/1 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 3145/3 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 3151/2 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 3275/2 hr. sz. ingatlanra 13 K, az A + 3287/3, 3288/2, 3291/1, 3292/2 hr. sz. ingatlanra 12 K, az A + 3676/2 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 3872/2, 3873/2 hr. sz. ingatlanra 19 K, az A + 3936/1, 3937/1 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 3986/2 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 4195/4, 4196/4 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 4255/1 hr. sz. ingatlanra 7 K, az A + 4291/3, 4298/1, 4299/1 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 4310/2 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 4354/4, 4355/4 hr. sz. ingatlanra 7 K, az A + 4388/1 hr. sz. ingatlanra 14 K, az A + 4412/2 hr. sz. ingatlanra 16 K, az A + 4423, 4424 hr. sz. ingatlanra 22 K, az A + 4477/1, 4478/3, 4480/1, 4481/3 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 4629/2 hr. sz. ingatlanra 4 K, az A + 4728/2 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 4759/2 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 47612/2 hr. sz. ingatlanra 5 K, az A + 4768/2 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 4795/1, 4796/1 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 4825 hr. sz. ingatlanra 2 K végrehajtást szenvedőnek és társtulajdonos ifj. özv. Kovács Mózes, Kovács Imre, kkoru Kovács Berta, Elek, Ignác, Juliannának és Kovács Dénesnek a süköi 83. sz. tjkvben C 1. al. özv. Kovács Lajosné, Kis Julianna javára bekebelezett élethossziglani haszonélvezeti jog fenntartásával az A + 451, 452 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 538 hr. sz. ingatlanra 9 K, az A + 1612, 1613 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2771. hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2853/2, 2854 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 4762 hr. sz. ingatlanra 5 K, az A + 4790, 4791 hr. sz. ingatlanra 3 K végrehajtást szenvedőnek és a társtulajdonos Kovács Miklós, kkoru Kovács Elek, Ignác, Amália, Mózes, Imre, Zsuzsa, Daniel, kkoru Lázár Lajos, Kovács Pálné, Kovács Riza, Kovács Berta, Kovács Imre, özv. Kovács Mózesné, Kis Rebeka, Kovács Berta, Bonda Mihályné, és Kovács Dénesnek a 100. sz. tjkvben C 1. és 2. alatt özv. Kovács Lajosné, Kis Julianna és özv. ifj. Kovács Mózesné Simó Julianna részére bekebelezett élethossziglani haszonélvezeti jogának fenntartásával az A + 794, 795 hr. sz. ingatlanra 4 K, az A + 1033 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1110, 1111 hr. sz. ingatlanra 2 K,

az A + 12  
+ 1230, 12  
1261, 1262  
1264 hr. sz.  
hr. sz. ing  
sz. ingatl  
ingatlanra  
gatlanra 1  
K, az A +  
A + 1472,  
1614 hr. sz.  
hr. sz. ing  
gatlanra 2  
K, az A +  
1964 hr. sz.  
sz. ingatl  
lanra 1 K  
1 K, az A  
+ 2061, 2  
+ 2122, 2  
+ 2241 hr.  
sz. ingatl  
lanra 3 K  
az A +  
2288, 228  
az A + 2  
hr. sz. ing  
gatlanra  
K, az A +  
2468 hr.  
sz. ingatl  
lanra 6 K  
az A +  
2776 1 hr.  
hr. sz. in  
gatlanra  
2 K, az  
+ 3368 hr.  
hr. sz. in  
gatlanra  
lanra 32  
1 K, az  
az A +  
+ 5035 hr.  
sz. ingatl  
lanra 1  
az A +  
A + 389  
korona v  
donos K  
Mózes, K  
Julianna  
Kovács  
mán Jár  
1. alatt  
bekebele  
fenntart  
ingatlan  
ingatlan  
fulajdon  
Kovács  
niel, Am  
Pálné, I  
Mária, I  
Józsefné  
128. sz.  
josné K  
Simó J  
lani has  
1182, 1  
hr. sz. I  
1334 hr.  
1482 hr.  
1491, 1  
A + 15  
1609, 1  
1654, 1  
+ 1775  
+ 1787  
+ 1845  
+ 1913  
+ 1934  
az A +  
+ 1999  
+ 2024  
+ 2156  
+ 2361  
+ 2385  
+ 2419  
+ 2638  
+ 2718  
+ 2793  
gatlann  
ingatl  
ingatl  
ingatl

az A + 1207, 1208 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1230, 1231 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1261, 1262 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 1263, 1264 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 1270, 1271 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1279, 1280 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 1297, 1298 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 1308, 1309 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1318 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 1423, 1424 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1474, 1475 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1614 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1722 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 1796 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 1929 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1964 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1995 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2005 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2029, 2030 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2058 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2061, 2065, 2066 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2122, 2126, 2127 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 2241 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2251 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2258/2 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 2272 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 2281 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 2288, 2289, 2290, 2292 hr. sz. ingatlanra 7 K, az A + 2325 hr. sz. ingatlanra 5 K, az A + 2381 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2398 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2460 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2460 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2468 hr. sz. ingatlanra 8 K, az A + 2488 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 2521 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 2757 hr. sz. ingatlanra 4 K, az A + 2774 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2776, 2777 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2853/1 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2933 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 3096 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 3150 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 3368 hr. sz. ingatlanra 18 K, az A + 4099 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 4105 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 4211, 4212 hr. sz. ingatlanra 32 K, az A + 4958, 4959 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 5004, 5005, hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 5021, 5022 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 5035 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 5036 hr. sz. ingatlanra 7 K, az A + 5065 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 5070 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 5096, 5097/1 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 3899/1, 3900/1 hr. sz. ingatlanra 6 K, 12 korona végrehajtást szenvedőnek és a társulajdonos Kálmán Mózes, Kovács Miklós, ifj. Kovács Mózes, Kovács Berta, kkoru Kovács Elek, Ignác, Julianna, Kovács Sándor és neje Szabó Rozália, Kovács Dénes, ifj. Kálmán Sándor, kkoru Kálmán János és Dénesnek a 122. sz. tjkvben a C 1. alatt özv. Kovács Lajosné Kis Julianna javára bekebelezett élethossziglani haszonélvezeti jog fenntartásával az A + 1149, 1150, 1151 hr. sz. ingatlanra 4 K, az A + 1160, 1161, 1162 hr. sz. ingatlanra 2 K végrehajtást szenvedő és a társulajdonos Kovács Miklós, Kovács Berta, kkoru Kovács Elek, Julianna, Ignác, Mózes, Imre, Daniél, Amália, Zsuzsa, kkoru Lázár Lajos, Kovács Pálné, Kovács Róza, László Ferencné, Lakatos Mária, Lázár Andrásné, Lakatos Zsuzsa, Simó Józsefné, Kálmán Mózes és Kovács Dénesnek a 128. sz. tjkvben C 1., 2. alatt özv. Kovács Lajosné Kis Julianna és özv. ifj. Kovács Mózesné Simó Julianna javára bekebelezett élethossziglani haszonélvezeti jog fenntartásával az A + 1182, 1183, 1184, 1185, 1257, 1258, 1259, 1260 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 1331, 1332, 1333, 1334 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 1480, 1481, 1482 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1489, 1490, 1491, 1499/1, 1500/1 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1544/1 hr. sz. ingatlanra 28 K, az A + 1609, 1610, 1611 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1654, 1655, 1656, hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 1775, 1776, 1777 hr. sz. ingatlanra 9 K, az A + 1787, 1788, 1789 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 1845, 1846, 1847 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 1913, 1914, 1915 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1934, 1935, 1936, 1975 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 1976, 1977 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 1999, 2000, 2001 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2024, 2025, 2026 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2156, 2157, 2158 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2361, 2362, 2363 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2383, 2384, 2385 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2419, 2420, 2421 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 2638, 2639, 2640 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 2718, 2719, 2720 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 2793, 2794, 2795, 2809, 2810, 2811 hr. sz. ingatlanra 7 K, az A + 2898, 2899, 2900 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2918, 2919, 2920 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2977, 2978, 2979 hr. sz. ingatlanra 7 K, az A + 3001, 3002, 3003 hr. sz. ingatlanra 4 K, az A + 3136, 3137, 3138 hr. sz.

ingatlanra 3 K, az A + 3672, 3673, 3674 hr. sz. ingatlanra 43 K, az A + 4130, 4131, 4132, 4199, 4200, 4201 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 4086 hr. sz. ingatlanra 4 K, az A + 4997, 4998, 4999, 5000 hr. sz. ingatlanra 1 K végrehajtást szenvedő és a társulajdonos Kovács Miklós, kkoru Kovács Berta, Elek, János, Julianna, Kovács Dénesnek 0296. sz. tjkvben A + 4720, 4721 hrsz. ingatlanára 3 K végrehajtást szenvedő és társulajdonos Kovács Imre, kkoru Kovács Mózes, Imre, Zsuzsa, Dani, Ignác, Elek, Julianna, Bonda Mihályné, Kovács Berta, özv. Kovács Mózesné Kis Rebeka javára bekebelezett élethossziglani haszonélvezeti jog fenntartásával az A + 103, 113 hr. sz. ingatlanra 335 K, az A + 144/2 hr. sz. ingatlanra 15 K, az A + 145/2, hr. sz. ingatlanra 15 K, az A + 377/1 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 384/2, 385/2 hr. sz. ingatlanra 19 K, az A + 408/3 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 449/2, 450/2 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 453/2 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 465, 466 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 471/2, 472/2 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 629/3, 630/3 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 670/1 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 723/2 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 748/1, 749/1 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 876/4 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 876/4 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 1137/3, 1138/3 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2953/2 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 2953/5 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 3095/4 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 3124/1, 3131/1 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 3145/2 hr. sz. ingatlanra 5 K, az A + 3151/1 hr. sz. ingatlanra 20 K, az A + 3275 hr. sz. ingatlanra 13 K, az A + 3287/4 3288/3, 3296/3, 3292/3 hr. sz. ingatlanra 12 K, az A + 3676/1 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 3872/1, 3873/1 hr. sz. ingatlanra 19 K, az A + 3936/4, 3937/4 hr. sz. ingatlanra 6 K, az A + 3986/1 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 4080, 4081 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 4195/2, 4196/2, hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 4251/1 hr. sz. ingatlanra 14 K, az A + 4291/1, 4296/1, 4297/1 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 4346 hr. sz. ingatlanra 4 K, az A + 4354/2, 4355/2 hr. sz. ingatlanra 7 K, az A + 4388/2 hr. sz. ingatlanra 14 K, az A + 4412/1 hr. sz. ingatlanra 16 K, az A + 4476/2, 4478/2, 4479/2, 4481/2 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 4629/4 hr. sz. ingatlanra 4 K, az A + 4676, 4677 hr. sz. ingatlanra 4 K, az A + 4759/1 hr. sz. ingatlanra 1 K, az A + 4761/1 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 4768/1 hr. sz. ingatlanra 2 K, az A + 4795/2, 4796/2 hr. sz. ingatlanra 3 K, az A + 4805 hr. sz. ingatlanra 4 K kikialltási árban azzal, hogy a végrehajtató bánatpénz letéte nélkül is árverezhet ezennel megállapított kikialltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1903. évi október hó 28-ik napján d. e. 9 órakor Sükő község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kérelemhez letenni.

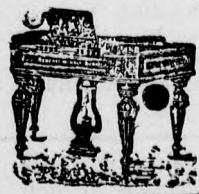
A kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.

Székeludvarhely, 1903. július hó 11-én.

MIHÁLY,

kir. törvényszéki egyes bíró.

Ne vegyen  
CZIMBALMOT vagy HARMONIUMOT



mig  
REMENYI MIHÁLY műhangszerész —  
legújabb képes árjegyzékét át  
nem olvasta, mely ingyen és  
bérmentve küldetik Budapest  
ról, Király utca 44/I. szám.

**Rum, cognac, silvoriom,**  
likörök, likörkrémek stb. az általam készített vegytiszta esszenciák és kompozíciókkal házilag egy nyolczad, sőt egynegyed részben olcsóbban állíthatók elő, mint készen vett áruk. — Árjegyzék és használati utasítás ingyen és bérmentve. Baros Gábor Budapest. VII. Dohány-utca 1. sz. ... Esszenciák és kompozíciók gyára. ...

## Uj női divatterem!

Van szerencsénk a nagyérdemű városi és vidéki közönség becses tudomására adni, hogy Székelyudvarhely, Bercsényi Károly ur női divattulajdonos udvarán, egy a mai kor kényes igényeinek teljesen megfelelő, külön próbatertemmel bíró

## női divattermet

rendeztünk be. — Elvállaljuk mindenféle női ruha készítését a legegyszerűbb fazontól a legfinomabb angol és francia divat szerint, valamint női kabátokat, gallérokat s minden a női szabáshoz tartozó munkát. — Gyászruhákat 12 óra alatt készítünk. Tapasztalataink Budapestben, Bécsben, valamint Magyarországon nagyobb városokban szereztük. Cégünk fiatalabb tagja mint szabász Bécsben 3 évig működött. Csinos és izéles női ruhákat a legújatosabb áron állítunk elő. — Női divattermünkkel egyetemben szabászati tanfolyamot is nyitunk, melyre minden időszíkbán lehet jelentkezni. — Bécses pártfogásukat kérve alázatos tisztelettel

**ROÓZ TESTVÉREK,**  
női szabók.



## Schottola Ernő, Budapest.

A gumi gyártás meghonosítója Magyarországon.

Műszaki üzlet: Gyár:  
VI. Váci-körút 13. VI. Révay-utca 16.

### KÜLÖN ÁRJEJYZÉKEIM MEGJELENTEK:

Kötszerekről, sebészeti- és egészségügyi gumiarúkról, sérvkötők, haskötők, görcsér hárisonyák, belégző készülékek, vízmentes vásznak, mentőszekrények, hordágyakról stb.

Mindenféle műszaki gumi arúkról, gumi tömlők, lemezek, karikák, zsinórok, golyók fékek, ütőkötők, dugókról, valamint asbest arúkról.

Kutak, szivattyúk, fecskendők, vas- és fémcsövekről. Tűzoltó-felszerelések.

Sport cikkekről, lawn tennis, football, kerékpár gumialkatrészek, izomedzők, gumi-fürdőkádak, fürdőfőkötőkről stb.

Hygienikus, szagmentesen záró szobaklozetekről és hygienikus köpödedényekről

Szőlészeti, pinczészeti és borgazdasági cikkekről, mint permetezők, kenegezők, szőlőzuzók, borsajtók, borszivattyúk, gumicsövek, borszűrők, pasteurizáló, stb.

Mérlegekről.

**Csuz, köszvény (rheuma)**  
szaggatás, derék- és hátfájás, valamint mindennemű izületi bajok ellen legbiztosabb szer a törvényesen védett

**Halápi-féle RESTAURATOR**  
mely már rövid használat után a fájdalmat nemcsak enyhíti, de sikeresen gyógyítja. Számos orvos tanár által kipróbálva és ajánlva.

Egy tubus ára 1 korona 60 fillér.

Egyedüli raktár:  
**„APOSTOL” gyógyszertár**  
Budapest, VIII. József körút 64.

Éveken át szenvedtem rheumatikus bántalmakban. Semmiféle gyógyszer, sem fürdő nem használt. Az ön Restaurator kenőcsének köszönhetem egyedül gyógyulásomat. Fogadja ezért hálás köszönetemet és abbeli ígéretet, hogy mindenkinek, ki hasonló betegségben szenved, a legmelegebben fogom ajánlani.

Budapest, 1903. szept. 10.

Munkácsi József  
Hernád-utca 30.

Használat előtt.      

**FIGYELEM!**

M. t. olvasóinkat arra kérjük, hogy megrendeléseik és bevásárlásaik alkalmával a „Szekely-Udvarhely”-re hivatkozni sziveskedjenek.

**Névjegyeket, meghívókat, eljegyzési kártyákat, mindenféle nyomtatványokat jutányos áron készít**

**BETEGH PÁL**  
könyvnyomdája  
Szekelyudvarhelyt.

Mint gyógyviz csodahatásu.

**Kászoni Főkút.**  
Természetes gyógyborviz!

Kizárólagos főraktár Udvarhelyvármegye egész területére: SZENTPÉTERY GERGELY fűszer-, üveg-, porcellán- és diszmutáru kereskedésében Székelyudvarhelyt, Deák-tér 15 szám alatt. — Üvegenkénti ára 12 fillér.

Mindig friss szállítmány.

**Csemege-szőlő**

5 kilós posta-kosárral 1 K 80 fillér.  
Kilónként kimérve 40 fillér.

Legfin. állatszó, fehér csepegtetett

**virágméz**

5 kilós vételnél kilója 1 korona  
60 fillér. 1 kilós vételnél 1 korona 80 fillér.

**Akác-virág méz**

kilónként 30 fillérrel drágább.

Kapható:

**MÁRK TESTVÉREK**  
fűszerkereskedésében, Székelyudvarhelyt.

**„Nincs többé tyukszem!”**

Ha tyukszemétől meg akar szabadulni, elégséges egy kísérlet a törvényesen védett és biztosan ható —

Denzinger-féle  „VIKTÓRIA” tyukszem — kenőccsel,

mely legrövidebb idő alatt a legkeményebb tyukszemet is eltávolítja — Ára tégelyenkint 1 korona 30 fillér. — 1 korona 50 fillér előleges beküldése mellett bérmentve szállítja a fentalálót:

DENZINGER ADÁM Ujvidék, Duna utca 17. szám.

**Schicht-szappan**

„szarvas” vagy „kulcs”  
jeggyel

legjobb, legkladósabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkatrésztől mentes.

**Mindenütt kapható!**

!!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!!

Szolid, olcsó árak.

Mindentele férfi- és női divatcikkek nagyraktára.

Elsiemert legdivatosabb női kalapok nagy választékban.

Személyesen tett bevásárlásomról visszatérve, áruházamat a legújabb divat szerinti újdonságokkal láttam el úgy női, mint férfi cikkekben s mielőtt őszi és téli bevásárlását a n. é. közönség megtenné, saját érdekében kérem egy *szolid áraitmról*, mint a cikkek *jóságáról* meggyőződni sziveskedjenek.

Becsés pártfogásukat kérve, vagyok

mély tisztelettel

**Barcsay Károly**  
női- és férfi divatruháza,  
Szekelyudvarhelyt.

Kitünő szabás és jó munkáért kezeség vállalatik!

**Uj divatos**

**férfi és gyermek ruhák**

készítetnek a legjutányosabb árakban az őszi és téli idényre dus választéku hazai és külföldi posztókból.

Szenkovits János  
utóda férfi- és női divatüzletében.

**Vasüzet áthelyezés!**

Van szerencsém szives tudomására hozni az igen tisztelt vevőközönségnek, hogy

**üzletemet**

ez év augusztus hó 20-tól kezdve az ev. ref. kollegium mellett levő ev. ref. egyház volt papilakba helyeztem át.

Midőn szives pártfogását továbbra is kérem, a nagyérdemű közönségnek jegyzek

kiváló tisztelettel:

**P. Zakor Endre**  
vaskereskedő  
az „Aranykaszá”-hoz.

**Vasüzet áthelyezés!**

A Richter-féle  
**LINIMENTUM CAPS. COMP.**  
Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszser, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik köszvénynél, csúznál és meghüléseknél.

**Intés.** Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 l., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József**, gyógyszerésznél Budapestben.

Richter F. Ad. és társa,  
\*\* céász. és kir. udvari szállítók. \*\*  
Rudolstadt.

**Jorgó János** óras, gyári raktár: Bécs, III/4. Rennweg Nr. 75/B.

Levelezőlap elegendő, hogy gardagon illusztrált árjegyzékemet ingyen és bérmentve megkaphassa, olcsó bevásárlás céljából. Az üzleti eljárás szigoruan tisztességes, rászédés teljesen kizárva. — **Órajavitási műhely.** — Mindennemű zsebhóra új rugó behelyezése 40 kr. Minden vásárolt, vagy javított óráért kezességet vállallok. — Kivonat a nagy árjegyzékéből: 7787 sz. legolcsóbb, legjobb strapaczióra, nickelotokban 36 órai járással 2 frt 30 kr. 8039 sz. val ódi ezüst páncélláncz 15 gr. 1 frt. 7858 sz. ezüst remontoir, duplafedelű 5 frt. 7989 sz. Ingaóra ütőművel, 2 súlylyal 11 frt 50 kr. 7929 sz. Jó ébresztő óra 1 frt 20 kr. Sziveskedjék nevemre és házszámomra 75/B. pontosan figyelni.

**Baros-féle**

**Peratin bajusznövesztő**

az egyedüli szer, mely által még serdülő ifjak is szép, csinos bajuszt és dus szakált nyernek.

Teljesen ártalmatlan.

1 adag 2 korona 50 fillér és 4 korona.

Egyedüli készítő: BAROS GÁBOR  
Budapest, VII. kerület, Dohány-utca 1. szám.  
Kozmetikai toilette cikkek gyára.  
Arjegyzék ingyen és bérmentve.